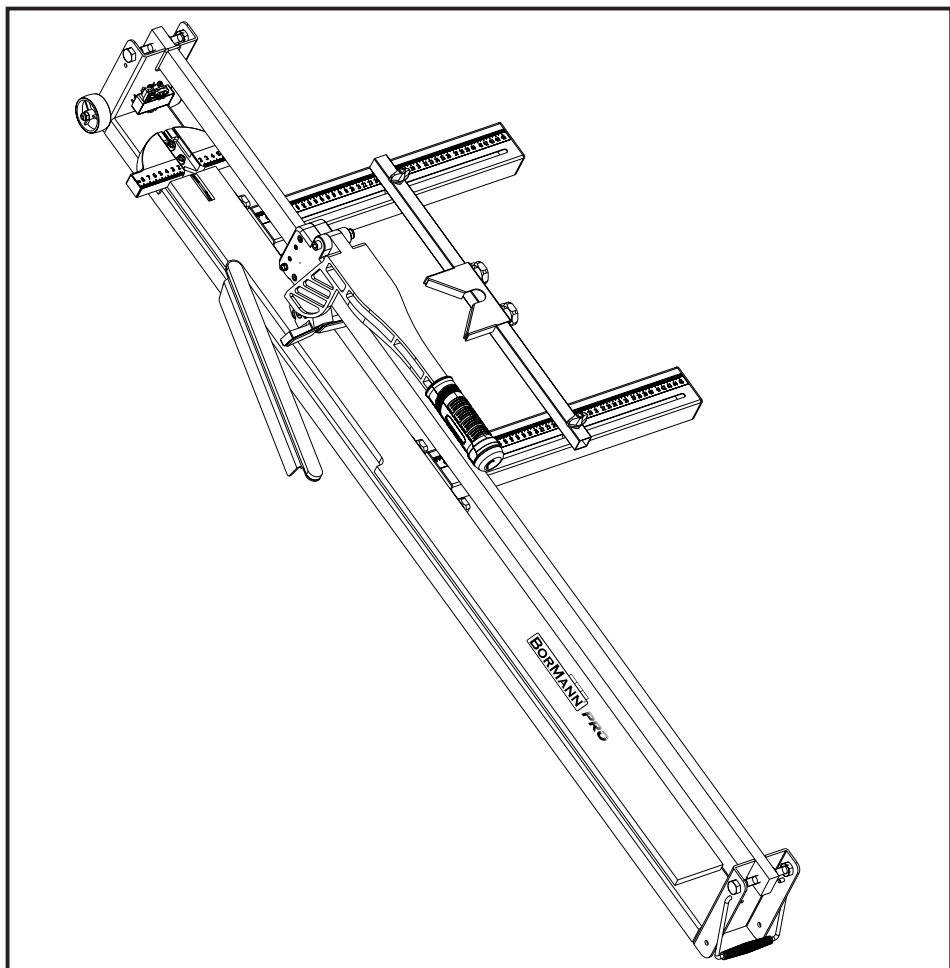


BORMANN[®] PRO



BTC2202 **BTC2502**
083719 083726

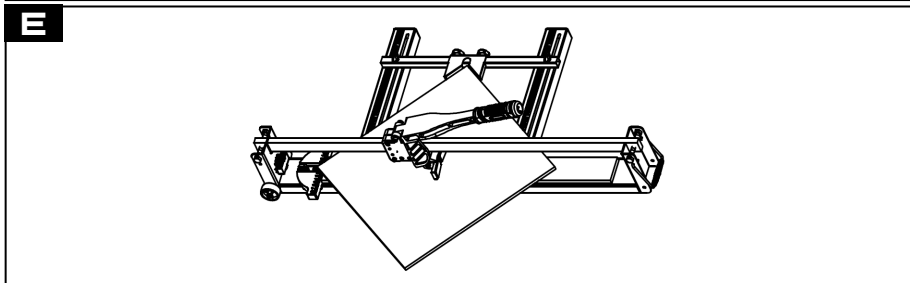
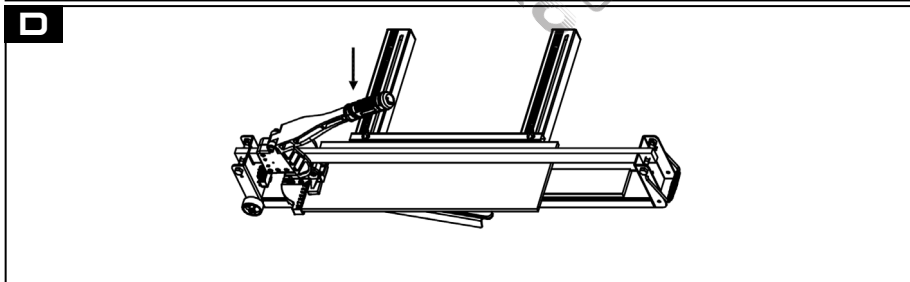
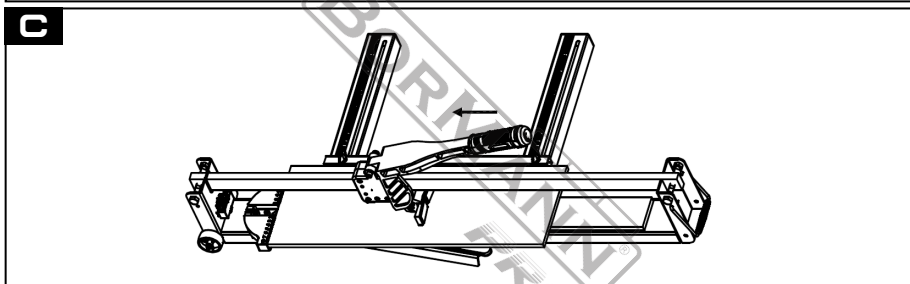
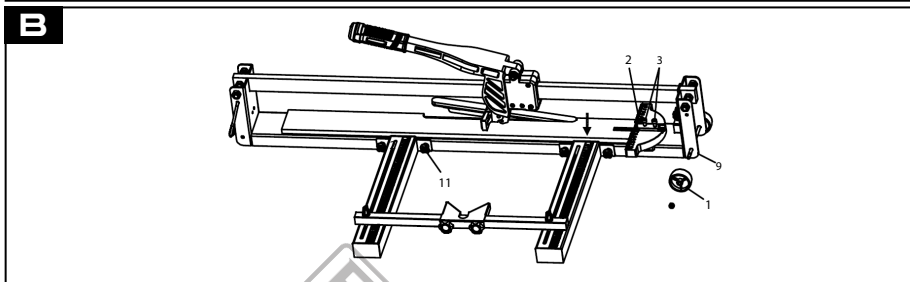
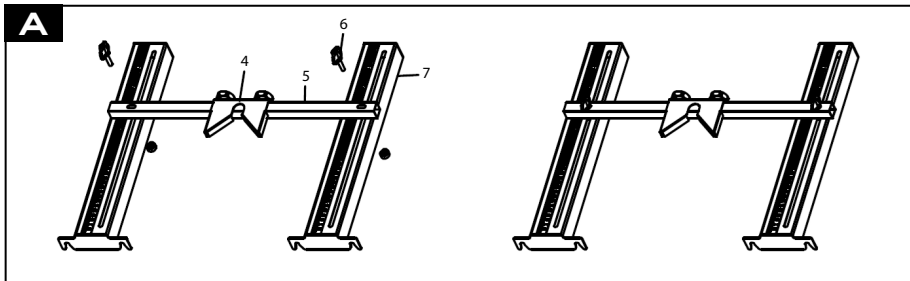
EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



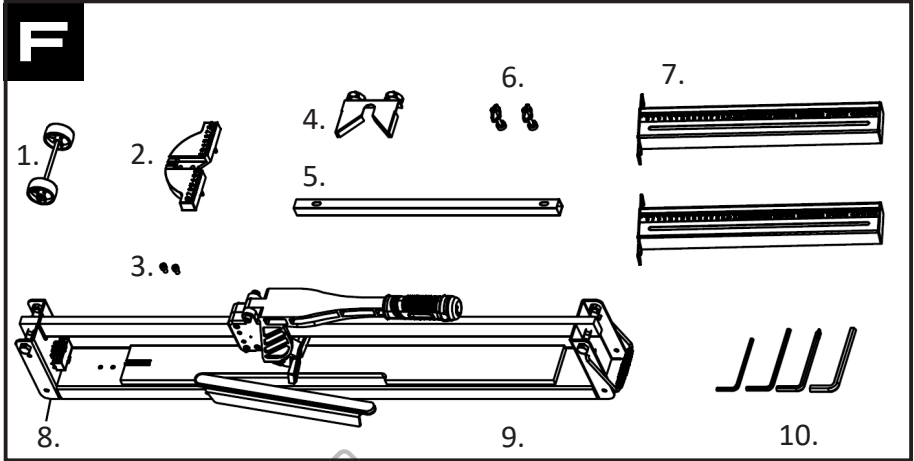
WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME





MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /
GLAVNI DELOVI/ GLAVNI DIJELOVI / FŐBB ALKATRÉSZEK/PARTES PRINCIPALES



EN

1. Roller system
2. Scale plate
3. Inside hex bolt
4. Guiding ruler
5. Connecting pipe section
6. Locking handle
7. Angular scale system
8. Front bracket
9. Base
10. Allen key

IT

1. Sistema a rulli
2. Piastra graduata
3. Vite a brugola interna
4. Righello guida
5. Sezione di collegamento
6. Maniglia di bloccaggio
7. Sistema di scala angolare
8. Staffa anteriore
9. Base
10. Chiave a brugola

EL

1. Σύστημα τροχών
2. Πλάκα κλίμακας
3. Εξαγωνικό μπουλόνι
4. Οδηγός
5. Τμήμα σύνδεσης
6. Λαβή ασφάλισης
7. Σύστημα γωνιακής κλίμακας
8. Εμπρόσθια βάση στήριξης
9. Βάση
10. Κλειδί Allen

BG

1. Ролкова система
2. Скала плоча
3. Шестостенен болт
4. Направляваща линия
5. Свързващ участък
6. Заклучваща дръжка
7. ъглова скала система
8. Преден скоба
9. База
10. Алън ключ

SR

1. Valjkasti sistem
2. Merna ploča
3. Unutrašnji šestrougaoni vijak
4. Vodilica
5. Povezujuća cev
6. Zaključavajuća ručica
7. Sistem uglovne skale
8. Prednji nosač
9. Baza
10. Imbus ključ

HR

1. Valjkasti sustav
2. Vaga ploča
3. Unutarnji šesterkutni vijak
4. Vodilica
5. Spojna cijev
6. Ručica za zaključavanje
7. Sustav kutne ljestvice
8. Prednji nosač
9. Baza
10. Imbus ključ

HU

11. Gördülrendszer
2. Mérőlap
3. Belső hatszögű csavar
4. Vezetőléces mérő
5. Csőcsatlakozó szakasz
6. Zárókar
7. Szögmérő rendszer
8. Első tartó
9. Alap
10. Imbuszkulcs

ES

1. Sistema de rodillos
2. Placa de escala
3. Perno hexagonal interior
4. Regla guía
5. Sección de tubo de conexión
6. Manija de bloqueo
7. Sistema de escala angular
8. Soporte frontal
9. Base
10. Llave Allen

TECHNICAL DATA - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - DATI TECNICI - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
TEHNIČKI PODACI - MŰSZAKI ADATOK - DATOS TÉCNICOS










Model	[EN]	BTC2202	BTC502
Cutting capacity at 90° (mm)		800	1000
Cutting capacity at 45° (mm)		560	700
Material		Aluminium, steel, plastic	
Maximum tile thickness (mm)		16	
Type		Manual	
Weight		12,1 kg	14,8 kg
Includes		Tile cutter wheel Φ22xΦ5x2, Cutting guide, Cutting height adjustment, Folding support arms	

Modell / Μοντέλο [HU - EL]	BTC2202	BTC2502
Vágási kapacitás 90°-nál (mm)	800	1000
Ikanórteta kopής σε 90° (mm)		
Vágási kapacitás 45°-nál (mm)	560	700
Ikanórteta kopής σε 45° (mm)		
Anyag / Υλικό	Alumínium, acél, műanyag / Αλουμίνιο, ατσάλι, πλαστικό	
Μαξimális csempევastagság (mm)	16	
Μέγιστο πάχος πλακιδίου (mm)		
Τίπος / Τύπος	Κέζι / Χειροκίνητος	
Σύλυ / Βάρος	12,1 kg	14,8 kg
Tartozékok	Csempევágó kerék Ø22xØ5x2, Vágóvezető, Vágási magasság állítása, Összecsukható támasztókarok	Ροδέλα κόφτη πλακιδίων Φ22ΧΦ5Χ2, Οδηγό κοπής, Ρύθμιση ύψους κοπής, Πτυσσόμενος βραχίονας στήριξης

IModello / Модел [IT - BG]	BTC2202	BTC2502
Capacità di taglio a 90° (mm)	800	1000
Καπαцитет на рязане при 90° (mm)		
Capacità di taglio a 45° (mm)	560	700
Καπαцитет на рязане при 45° (mm)		
Materiale / Материал	Alluminio, acciaio, plastica / Алюминий, стомана, пластмаса	
Spessore massimo piastrella (mm)	16	
Μαξimална дебелина на плочка (mm)		
Τipo/ Тип	Manuale/ Ръчен	
Peso/ Теrло	12,1 kg	14,8 kg
Include / Съдържа	Rotella tagliapiastrelle Ø22xØ5x2, Guida di taglio, Regolazione altezza di taglio, Bracci di supporto pieghevoli	Κολελο за рязане на плочки Ø22xØ5x2, Βοдач за рязане, Ρεγυλιране на височината на рязане, Сгъваеми опорни рамена

Modelo/Model [ES-SR/HR]	BTC2202	BTC2502
Capacidad de corte a 90° (mm)	800	1000
Kapacitet rezanja na 90° (mm)		
Capacidad de corte a 45° (mm)	560	700
Kapacitet rezanja na 45° (mm)		
Material / Materijal	Aluminio,Acero, Plástico / Αλουμινijum,Čelik, Plastika	
Espesor máx. de baldosa (mm)	16	
Maksimalna debljina pločice (mm)		
Tipo/Tip	Manual / Priručnik	
Peso / Težina	12,1 kg	14 ,8 kg
Incluye /Uključuje	Rueda de corte para azulejoØ22xØ5x2, guía de corte, ajuste de altura de corte, brazos de soporte plegables	Rezna točkić za pločice Ø22xØ5x2, Vodič za rezanje, Podešavanje visine rezanja, Sklopive potporne ruke

SYMBOLS

DESCRIPTION OF SYMBOLS

1. Read the instructions, 2. Wear protective gloves, 3. WARNING!, 4. Risk of injury due to ejected objects, 5. Keep hands and feet away from the cutting equipment. Risk of injury. 6. Keep bystanders at a safe distance away from the work area, 7. Wear eye protection, 8. Info, 9. Wear a dust mask.

INSTALLATION/ASSEMBLY



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

- Fix part 5 (connecting pipe section) onto part 7 (angular scale system) using part 6 (locking handle). Fix part 4 (guiding ruler) onto part 5 (connecting pipe section) (See Figure A).
- Fix part 1 (roller system) through the bottom hole of the part 8 (base) front bracket and secure it. Fix part 2 (scale plate) with part 3 (inside hex bolt) using part 10 (allen Key) on the part 8 (base). Fix, loosen the four part 11 (knob) counter clockwise, then, insert the angle ruler seat assembly shown in Figure A and lock it clockwise. (See Figure B).
- The installation is complete.

CUTTING METHOD, BREAKING METHOD & 45° CUTTING METHOD

Cutting method: When starting to cut, first adjust the square adjustment system, put the tile on the base, then let the cutting wheel touch tile lightly, push the sliding components following the direction of arrow, so the tile would have a cutting mark (see Figure C).

Breaking Method: Put the breaking part on tile cutter, press the end of handle lightly following the direction of arrow, so the tile would snap along the cutting mark (See Figure D).










45° cutting Method: Adjust the angle of square adjustment system, the following operation method is the same as Figure C & Figure D (See Figure E).

*The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

SYMBOLS

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

1. Leggere le istruzioni, 2. Indossare guanti protettivi, 3. ATTENZIONE!, 4. Rischio di lesioni dovute a oggetti espulsi, 5. Tenere mani e piedi lontani dall'attrezzatura di taglio. Rischio di lesioni. 6. Tenere gli astanti a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro, 7. Indossare protezioni per gli occhi, 8. Informazioni. 9. Indossare una maschera antipolvere.

INSTALLAZIONE/MONTAGGIO



Avvertenza: leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

- Fissare la parte 5 (sezione del tubo di collegamento) alla parte 7 (sistema di scala angolare) utilizzando la parte 6 (maniglia di bloccaggio). Fissare la parte 4 (righello di guida) alla parte 5 (sezione del tubo di collegamento) (vedere la figura A).
- Fissare la parte 1 (sistema a rulli) attraverso il foro inferiore della staffa anteriore della parte 8 (base) e fissarla. Fissare la parte 2 (piastra graduata) con la parte 3 (bullone esagonale interno) utilizzando la parte 10 (chiave a brugola) sulla parte 8 (base). Allentare prima le quattro parti 11 (manopola) in senso antiorario, quindi inserire il gruppo sede del righello angolare mostrato nella Figura A e bloccarlo in senso orario. (Vedere la Figura B).
- L'installazione è completata.

METODO DI TAGLIO, FRANTUMAZIONE E DI TAGLIO A 45°

Metodo di taglio: quando si inizia a tagliare, regolare innanzitutto il sistema di regolazione dell'angolo, posizionare la piastrella sulla base, quindi lasciare che la rotella di taglio tocchi leggermente la piastrella, spingere i componenti scorrevoli seguendo la direzione della freccia, in modo che la piastrella abbia un segno di taglio (vedere la figura C).

Metodo di rottura: posizionare la parte da rompere sulla piastrella, premere leggermente l'estremità della maniglia seguendo la direzione della freccia, in modo che la piastrella si rompa lungo il segno di taglio (vedere figura D).










Metodo di taglio a 45°: regolare l'angolo del sistema di regolazione quadrata, il metodo di funzionamento è lo stesso delle figure C e D (vedere figura E).

*Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso, a meno che tali modifiche non influenzino significativamente le prestazioni e la sicurezza dei prodotti. Le parti descritte / illustrate nelle pagine del manuale che hai tra le mani potrebbero riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto che hai appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione o sostituzione, comprese le manutenzioni e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio autorizzato del produttore.

* Utilizza sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'uso del prodotto con attrezzature non fornite può causare malfunzionamenti o addirittura gravi infortuni o morte. Il produttore e l'importatore non saranno responsabili per infortuni e danni derivanti dall'uso di attrezzature non conformi.


ΣΥΜΒΟΛΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

1. Διαβάστε τις οδηγίες, 2. Φορέστε προστατευτικά γάντια, 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!, 4. Κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενα αντικείμενα, 5. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τον εξοπλισμό κοπής. Κίνδυνος τραυματισμού. 6. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας, 7. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά, 8. Πληροφορίες, 9. Φορέστε μάσκα προστασίας έναντι σκόνης.

INSTALLATION/ASSEMBLY

 **Προειδοποίηση:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, σωματικό τραυματισμό και/ή υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

- Στερεώστε το εξάρτημα 5 (τμήμα σωλήνα σύνδεσης) στο εξάρτημα 7 (σύστημα γωνιακής κλίμακας) χρησιμοποιώντας το εξάρτημα 6 (λαβή ασφάλισης). Στερεώστε το εξάρτημα 4 (χάρακας οδηγός) στο εξάρτημα 5 (τμήμα σωλήνα σύνδεσης) (βλ. Εικ. Α).
- Στερεώστε το εξάρτημα 1 (σύστημα τροχών) μέσω της κάτω οπής του εξαρτήματος 8 (βάση) μπροστινός βραχίονα και ασφαλίστε το. Στερεώστε το εξάρτημα 2 (πλακάκι) με το εξάρτημα 3 (εσωτερικό εξαγωνο μπουλόνι) χρησιμοποιώντας το εξάρτημα 10 (κλειδί Allen) στο εξάρτημα 8 (βάση). Αφού πρώτα, αποσυσφίξετε τα τέσσερα εξαρτήματα 11 αριστερόστροφα και, στη συνέχεια, εισάγετε το συγκρότημα έδρασης χάρακα γωνιών που φαίνεται στην Εικόνα Α και ασφαλίστε το δεξιόστροφα. (Βλ. Εικόνα Β).
- Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΟΠΗΣ, ΣΠΑΣΙΜΑΤΟΣ & ΚΟΠΗΣ 45°

Κοπή: Όταν αρχίζετε να κόβετε, ρυθμίστε πρώτα το σύστημα ρύθμισης γωνίας κατάλληλα, τοποθετήστε το πλακίδιο στη βάση και, στη συνέχεια, αφήστε τον τροχό κοπής να αγγίξει ελαφρά το πλακίδιο, σπρώξτε τον ολισθητήρα ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους, έτσι ώστε το πλακίδιο να αποκτήσει ένα σημάδι κοπής (βλ. Εικόνα C).

Θραύση: Τοποθετήστε το τμήμα θραύσης στον κόφτη, πιέστε ελαφρά το άκρο της λαβής ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους, έτσι ώστε το πλακίδιο να σπάσει κατά μήκος του σημάδιου κοπής (βλ. Εικόνα Δ).

Κοπή σε 45°: Ρυθμίστε τη γωνία του συστήματος ρύθμισης γωνίας, η μέθοδος λειτουργίας είναι η ίδια με εκείνη στην Εικ. Γ και στην Εικ. Δ (βλ. Εικ. Ε).

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση, εκτός αν αυτές οι αλλαγές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα μέρη που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί επίσης να αφορούν άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η εγκυρότητα της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιθεώρησης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος υπηρεσιών του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

СИМВОЛИ

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

1.Прочетете инструкциите,2. Носете защитни ръкавици, 3. ВНИМАНИЕ!, 4. Риск от нараняване поради изхвърлени предмети, 5. Дръжте ръцете и краката си далеч от режещото оборудване. Риск от нараняване. 6. Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона, 7. Носете предпазни очила, 8. Информация, 9. Носете маска против прах.

ИНСТАЛИРАНЕ/МОНТАЖ

Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или имуществени щети. Хранявайте ръководството на сигурно място за бъдеща справка.

- Закрепете част 5 (свързваща тръбна секция) към част 7 (ъглова скала) с помощта на част 6 (заклучваща дръжка). Закрепете част 4 (направляваща линия) към част 5 (свързваща тръбна секция) (вижте фигура А).
- Закрепете част 1 (ролкова система) през долния отвор на предната скоба на част 8 (основа) и я затегнете. Закрепете част 2 (скална плоча) с част 3 (вътрешен шестостенен болт) с помощта на част 10 (шестостенен ключ) на част 8 (основа). Първо, разхлабете четирите части 11 (копчета) обратно на часовниковата стрелка, след това поставете ъгловата линейка, показана на фигура А, и я закрепете по часовниковата стрелка. (Вижте фигура Б).
- Инсталацията е завършена.

МЕТОД НА РЕЗАНЕ, МЕТОД НА СЧУПВАНЕ И МЕТОД НА РЕЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ 45°

Метод на рязане: Когато започвате да режете, първо настройте системата за регулиране на ъгъла, поставете плочката върху основата, след това докоснете леко плочката с режещото колело и натиснете плъзгащите се компоненти в посоката на стрелката, така че плочката да има белег от рязане (вижте фигура В).

Метод на счупване: Поставете частта за счупване върху плочката, натиснете леко края на дръжката в посоката на стрелката, така че плочката да се счупи по маркировката за рязане (вижте фигура D).










Метод на рязане под 45°: Настройте ъгъла на системата за регулиране на ъгъла, следният метод на работа е същият като на фигура С и фигура D (вижте фигура Е).

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна на продукта и техническите спецификации без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително производителността и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, могат също да се отнасят за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в продукта, който току-що сте придобили.

* За да се осигури безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички ремонти, инспекции или замени, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници на упълномощената сервисна служба на производителя.

* Винаги използвайте продукта с предоставеното оборудване. Работата на продукта с непредоставено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, произтичащи от използването на несъответстващо оборудване.

SIMBOLI

OPIS SIMBOLA

1. Pročitajte uputstva, 2. Nosite zaštitne rukavice, 3. PAŽNJA!, 4. Rizik od povrede usled izbačenih predmeta, 5. Držite ruke i noge dalje od reznog alata. Rizik od povrede. 6. Držite prisutne osobe na bezbednoj udaljenosti od radne zone, 7. Nosite zaštitne naočare, 8. Informacije, 9. Nosite masku protiv prašine.

INSTALACIJA/MONTAŽA



Upozorenje: Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do oštećenja uređaja, telesnih povreda i/ili materijalne štete. Čuvajte uputstvo na sigurnom mestu za kasniju upotrebu.

- Fiksirajte deo 5 (sekcija spojne cevi) na deo 7 (sistem ugaone skale) pomoću dela 6 (ručica za blokiranje). Fiksirajte deo 4 (vođica) na deo 5 (sekcija spojne cevi) (vidi sliku A).
- Fiksirajte deo 1 (sistem sa valjcima) kroz donji otvor prednje ruke dela 8 (baza) i učvrstite ga. Fiksirajte deo 2 (ploča skale) sa delom 3 (unutrašnji šestougaoni vijak) pomoću dela 10 (imbus ključ) na deo 8 (baza). Prvo otpustite četiri dela 11 (dugme) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, zatim ubacite sklop nosača ugaone vođice prikazan na slici A i blokirajte ga u smeru kazaljke na satu. (Vidi sliku B).
- Instalacija je završena.

METODA SEČENJA, METODA LOMLJENJA I METODA SEČENJA NA 45°

Metoda sečenja: Kada započnete sečenje, prvo podesite sistem za podešavanje pod pravim uglom, postavite pločicu na bazu, zatim spustite rezni točkić tako da blago dodirne pločicu, pomerajte klizne komponente prateći smer strelice, tako da pločica dobije liniju sečenja (vidi sliku C).

Metoda lomljenja: Postavite deo za lomljenje na pločicu, lagano pritisnite kraj ručke u smeru strelice, tako da se pločica prelomi duž linije sečenja (vidi sliku D).










Metoda sečenja pod 45°: Podesite ugao sistema za podešavanje pravog ugla, naredni način rada je isti kao na slici C i slici D (vidi sliku E).

*Proizvođač zadržava pravo da izvrši manje izmene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim u slučajevima kada te izmene značajno utiču na performanse i bezbednost proizvoda. Delovi opisani / prikazani na stranicama uputstva koje imate u rukama mogu se takođe odnositi na druge modele iz proizvodnog asortimana proizvođača sa sličnim karakteristikama i možda nisu uključeni u proizvod koji ste kupili.

* Da bi se obezbedila bezbednost i pouzdanost proizvoda, kao i važenje garancije, svi radovi popravke, inspekcije ili zamene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, moraju biti obavljani isključivo od strane tehničara ovlašćenog servisnog odeljenja proizvođača.

* Uvek koristite proizvod sa isporučenom opremom. Upotreba proizvoda sa nepredviđenom opremom može izazvati kvarove ili čak ozbiljne povrede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće snositi odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled upotrebe neodgovarajuće opreme.


SIMBOLI

OPIS SIMBOLA

1. Pročitajte upute, 2. Nosite zaštitne rukavice, 3. UPOZORENJE!, 4. Rizik od ozljede zbog izbačenih objekata, 5. Držite ruke i noge podalje od rezne opreme. Rizik od ozljede. 6. Držite prolaznike na sigurnoj udaljenosti od radnog područja, 7. Nosite zaštitu za oči, 8. Informacije, 9. Nosite masku protiv prašine.

MONTAAŽA/INSTALACIJA

 **Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem uređaja, fizičkom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Čuvajte priručnik na sigurnom mjestu za buduću referencu.**

- Popravite dio 5 (spojna cijev) na dio 7 (kutni mjerac) koristeći dio 6 (zaključavanje ručke). Popravite dio 4 (vodič) na dio 5 (spojna cijev) (vidi Sliku A).
- Popravite dio 1 (sustav valjaka) kroz donju rupu dijela 8 (baza) prednjeg nosača i osigurajte ga. Popravite dio 2 (mjerni ploča) s dijelom 3 (unutarnja heksagonalna vijak) koristeći dio 10 (allen ključ) na dijelu 8 (baza). Prvo, otpustite četiri dijela 11 (gumb) suprotno od kazaljke na satu, zatim umetnite sklop kutnog mjerača prikazanog na slici A i zaključajte ga u smjeru kazaljke na satu. (Vidi Sliku B).
- Instalacija je završena.

METODA REZANJA, METODA LOMLJENJA I 45° METODA REZANJA

Metoda rezanja: Kada počnete rezati, prvo prilagodite sustav kvadratnog podešavanja, stavite pločicu na podlogu, zatim neka rezni kotač lagano dodirne pločicu, pomaknite klizne komponente u smjeru strelice, tako da pločica dobije oznaku za rezanje (vidi Sliku C).

Metoda lomljenja: Stavite dio za lomljenje na pločicu, lagano pritisnite kraj ručke u smjeru strelice, tako da se pločica slomi duž oznake za rezanje (vidi Sliku D).










Metoda rezanja pod kutom od 45°: Podesite kut sustava kvadratnog podešavanja, a sljedeća operacija je ista kao na Slici C i Slici D (vidi Sliku E)

*Proizvođač zadržava pravo na manje promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne obavijesti, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koji imate u rukama mogu se također odnositi na druge modele proizvoda iz proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, svi popravci, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati isključivo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neosiguranom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štete koje proizlaze iz korištenja neusklađene opreme.

SZIMBÓLUMOK

A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

1. Olvassa el az utasításokat, 2. Viseljen védőkesztyűt, 3. FIGYELEM!, 4. A kilöködő tárgyak okozta sérülésveszély, 5. Tartsa kezeit és lábait távol a vágóberendezéstől. Sérülésveszély. 6. Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől, 7. Viseljen szemvédőt, 8. Információ, 9. Viseljen porálarcot

TELEPÍTÉS/ÖSSZESZERELÉS



Figyelem: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen tárolja, hogy később is hozzáférhessen.

- Rögzítse az 5. alkatrészt (csőösszekötő szakasz) a 7. alkatrészhez (szögmérő rendszer) a 6. alkatrész (reteszelő fogantyú) segítségével. Rögzítse a 4. alkatrészt (vezető vonalzó) az 5. alkatrészhez (csőösszekötő szakasz) (lásd az A ábrát).
- Rögzítse az 1. alkatrészt (görgős rendszer) a 8. alkatrész (alap) elülső konzoljának alsó furatán keresztül, és rögzítse. Rögzítse a 2. alkatrészt (skála lemez) a 3. alkatrészhez (belső hatlapfejű csavar) a 10. alkatrész (imbuszkulcs) segítségével a 8. alkatrész (alap). Először lazítsa meg a négy 11. alkatrészt (gomb) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd helyezze be az A ábrán látható szögmérő ülészerelvényt, és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba. (Lásd a B ábrát).
- A telepítés befejeződött.

VÁGÁSI MÓD, TÖRÉSI MÓD ÉS 45° VÁGÁSI MÓD

Vágási módszer: A vágás megkezdésekor először állítsa be a négyzetes beállító rendszert, helyezze a csempét az alapra, majd érintse meg a vágókerékkel enyhén a csempét, tolja a csúszó alkatrészeket a nyíl irányába, így a csempe vágási jelölést kap (lásd a C ábrát).

Törési módszer: Helyezze a törő részt a csempe tetejére, nyomja meg enyhén a fogantyú végét a nyíl irányába, így a csempe a vágási jel mentén eltörik (lásd a D ábrát).










45°-os vágási módszer: Állítsa be a négyzetes beállító rendszer szögét, a további műveletek megegyeznek a C és D ábrán láthatóakkal (lásd az E ábrát).

*A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat hajtson végre a termék kialakításában és műszaki jellemzőiben, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézben tartott kézikönyv oldalain leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló jellemzőkkel rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy nem tartoznak a most megvásárolt termékhez.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a jótállás érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizszélegének technikusai végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt berendezéssel használja. A termék nem mellékelt berendezéssel történő üzemeltetése meghibásodást, súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő berendezés használatából eredő sérülésekért és károkért.

SÍMBOLOS

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

1. Lea las instrucciones, 2. Use guantes de protección, 3. ¡Advertencia!, 4. Riesgo de lesiones debido a objetos expulsados, 5. Mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte (riesgo de lesiones), 6. Mantenga a las personas alejadas a una distancia segura del área de trabajo, 7. Use protección ocular, 8. Información, 9. Use una mascarilla antipolvo.

INSTALACIÓN/MONTAJE

 **Advertencia: Lea atentamente el manual antes de usar. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar daños en la unidad, lesiones personales y/o daños materiales. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas.**

- Fije la pieza 5 (sección de tubo de conexión) a la pieza 7 (sistema de escala angular) utilizando la pieza 6 (manija de bloqueo). Fije la pieza 4 (regla guía) a la pieza 5 (sección de tubo de conexión) (véase la Figura A).
- Fije la pieza 1 (sistema de rodillos) a través del orificio inferior del soporte frontal de la pieza 8 (base) y asegúrela. Fije la pieza 2 (placa de escala) con la pieza 3 (tornillo de hexágono interior) utilizando la pieza 10 (llave Allen) en la pieza 8 (base). Primero, afloje las cuatro piezas 11 (perillas) en sentido antihorario; luego, inserte el conjunto del asiento de la regla angular mostrado en la Figura A y bloquéelo en sentido horario (véase la Figura B).
- La instalación está completa.

MÉTODO DE CORTE, MÉTODO DE ROTURA Y MÉTODO DE CORTE A 45°

Método de corte: Al comenzar a cortar, primero ajuste el sistema de escuadra, coloque la baldosa sobre la base y luego deje que la rueda de corte toque ligeramente la baldosa; empuje los componentes deslizantes siguiendo la dirección de la flecha, de modo que la baldosa tenga una marca de corte (véase la Figura C).

Método de rotura: Coloque la pieza de rotura sobre la cortadora de baldosas, presione ligeramente el extremo del mango siguiendo la dirección de la flecha, de modo que la baldosa se rompa a lo largo de la marca de corte (véase la Figura D).

Método de corte a 45°: Ajuste el ángulo del sistema de escuadra; el método de operación siguiente es el mismo que en la Figura C y la Figura D (véase la Figura E).

*El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios menores en el diseño del producto y en las especificaciones técnicas sin previo aviso, salvo que dichos cambios afecten de manera significativa el rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas/ilustradas en las páginas del manual que usted tiene en sus manos también pueden referirse a otros modelos de la línea de productos del fabricante con características similares y pueden no estar incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados únicamente por técnicos del servicio autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipos no suministrados puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no serán responsables de lesiones o daños derivados del uso de equipos no conformes.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "Q".